

# Ystad & Österlen

## TURISTINFORMATION

### Ystad & Österlen – Skåne sydost

#### Simrishamns turistcenter

Varvsgatan 2, vid Marint centrum  
+46 (0)414-81 98 00

turistcenter@simrishamn.se

ORDINARIE ÖPPETTID: mån-fre 9-17

SOMMARÖPPET: 1/7-11/8

Mån-fre 9-18, lör-sön 10-17

Lördagsöppet 18/5-29/6, 17/8, 24/8 10-14, 31/8 10-16

Söndagsöppet 23/6, 30/6

www.simrishamn.se/turism, www.visitskane.com/southeast

#### Sjöbo

+46 (0)416-272 00 vx

InfoPoints, se www.sjobo.se

www.visitskane.com/southeast

#### Tomelilla

InfoPoints, se www.tomelilla.se

www.visitskane.com/southeast

#### Ystad Visitor Center

S:t Knuts torg

+46 (0)411-57 76 81

turistinfo@ystad.se

ORDINARIE ÖPPETTID: mån-fre 9-17 lör 10-14

SOMMARÖPPET: 15/6-18/8

Mån-fre 9-18, lör-sön 10-17

www.visitskane.com/southeast

#### Kivik

Se ovan info: Simrishamns turistcenter

www.kiviksturism.se

#### Skurup

+46 (0)410-53 60 58, 48

InfoPoints, se www.skurup.se/turism

#### Johannamuseet

Sandåkra 6, E 65, Skurup

+46 (0)411-427 80

SOMMARÖPPET: maj-sept se hemsida

www.johannamuseet.se

### Trelleborg & Söderslätt – Skåne sydväst

#### Trelleborgs Turistcenter

Kontinentgatan 2

+46 (0)410-73 33 20

turist@trelleborg.se

ÖPPET: mån-tors 9-17, fre 9-16.30

www.visittrelleborg.se

#### Smygehuk Turistinformation

Smyge Strandväg 4 C (Smygetorp i hamnen)

+46 (0)410-73 40 21

turist.smygehuk@trelleborg.se

ÖPPET: maj och september/lör-sön 11-16

SOMMARÖPPET: juli-aug mån-fre 10-18,

lör-sön 11-16; lunchstängt 12.30-13.30

#### Vellinge turism

https://www.besoksguide.vellinge.se

#### Falsterbo Strandbad (Naturum)

Strandbadsvägen 30

+46 (0)40-635 44 00

info@falsterbostrandbad.se

ÖPPET: 1/1-23/6 ons-sön 11-16

24/6-1/9 mån-sön 10-17

2/9-31/12 ons-sön 11-16



12

FOTO INGELSTA KALKON



24

FOTO MICKAEL TANNUS



15



28

## Välkomna!

Välkommen att delta i ett nytt år med mycket musik, teater och glädje i kulisserna i Ystad & Österlen ända upp till trakterna i och kring Kivik och Brösarp. I år har vi utökat magasinet med en Havsnära del som innefattar Trelleborg & Söderslätt i sträckningen från Abbekås till Falsterbo. Det är med viss stolthet vi har nöjet att presentera de traditionsenliga arrangemangen men också bjuda på överraskningar i de mindre sammanhangen som ofta är bokade med kort varsel. Inspirerande artiklar om musiken, museerna, marknaderna, maten, konsten, naturen och boendet hoppas vi skall ge dig vägledning. Vi är glada att presentera ett antal annonsörer som ger extra liv, krydda och information till denna guide som i år har vuxit både på längden i sitt format och på bredden i sin strävan att nu också bjuda på det havsnära i hela den södra delen av Skåne. Tack för att Du tagit med dig denna guide.

Vi önskar Dig en skön vistelse, många upplevelser och mycket läsnöje!

*Rita Rohlin*



Welcome to wonderful "Ystad&Österlen" - the southeastern part and to "Trelleborg&Söderslätt" - the southwestern part of Scania/Skåne.

We hope that you will enjoy your visit to Sweden and the southern part of our country. At the end of this magazine there is a map to guide you on your trip. With homepages and websites, links, advertisements and pictures in this Guide 2019, we hope that you will find inspiration on your way around. Tourist offices, InfoPoints and hotels will offer translated brochures for your visit in the neighborhood. And nowadays, Google is another simple way to find more information in your language.

Please find the official information in English and German at the following websites:

www.visitskane.com/southeast (English/German)

www.visittrelleborg.se (English)

www.vellinge.se/en/falsterbo-strandbad/tourist-center (English)



## Innehåll guiden

Marknader & Evenemang	4	Från fornminne till kulturhistoria för hela familjen	20
Konst & Litteratur		Kultur & Historia	21
Påskens konstrunda inleder	6	Gå ut och njut!	24
Musik	8	Det är här det händer	28
Lätt att bli mätt, svårare att välja rätt	12		
Havsnära från Abbekås till Falsterbo	15		

ANSVARIG UTGIVARE CA ANDERSSON PRODUKTION CA ANDERSSON PROJEKTLEDNING/REDAKTÖR/SKRIBENT RITA ROHLIN  
REDAKTION/SKRIBENT LENNART ORVARSSON PROJEKTLEDNING/FÖRSÄLJNING PEDER GÖRANSSON  
AD ROBIN JOHANSSON ANNONSDSIGN ANNETTE ÖHLSSON OMSLAGSFOTO CA ANDERSSON TRYCK CA ANDERSSON  
KONTAKTADRESS CA ANDERSSON, ÖSTRA HINDBYVÄGEN 28, 213 74 MALMÖ TELEFON VX 040-642 07 00  
E-POST INFO@CAANDERSSON.COM REDAKTIONEN RESERVERAR SIG FÖR TRYCKFEL SAMT ÄNDRINGAR GJORDA EFTER  
PRESSLÄGGNING. FÖR EJ BESTÄLLT MATERIAL, TEXT OCH BILDER ANSVARAS EJ.



# MARKNADER & EVENEMANG

TEXT OCH FOTO RITA ROHLIN

## Trakterna i och runt Kivik

Kivik är stort fast ändå litet. Namnet Kivik för tankarna till marknad, Äppeltavla, Äppelodlingar, Musteri, Musik, Kiviksgraven, Piratenstatyn, Fiskrestaurangen i hamnen och mycket mera. Kiviks turism har vuxit för varje år och det finns ingen besökare som går oberörd från ett besök i Kivik. Likadant är det med Brösarp med sin fina restaurang, köttbutik, roliga lokala butiker, fint världshus, matevenemang och antik- och modern mässa. Dessutom har Elna Jolom med sin konst och glashytta i Norra Björstorp, genom sitt engagemang för internationell glasmässa i trakten, också satt orten på kartan för en utökad publik.

## Karuseller och marknadsstånd

Kiviks marknad är den största och på fälten utanför förbereds varje år stora parkeringsområden för att besökarna skall kunna komma fram till de olika marknadsstånden med årets prylar och även traditionella tält och karuseller. Men inte bara Kivik håller marknad. Tomelilla har sin marknad både mitt på sommaren en dag men också höstmarknad när det är Mikaelidagen. Likaså gäller för Sjöbo. Då spärras staden av för genomfart och man har ett stort område av både marknadsknallar, karuseller och lotterier där staden flödar av aktiviteter ett par dagar mitt i sommaren. I Simrishamn är det Krämarmarknad mitt i sommaren i innerstaden på gatorna från hamnen till

Brunnsparken och runtomkring Stortorget. I augusti är det många som ser fram emot Sillamarknaden i hamnen med både mat och hantverk i Sillens tecken, musik- och bilparad. I Skurup håller man också stor marknad i folkets park.

## Skördetid

I den tid då skörden är mogen ordnas Skördemarknad på flera orter. Några större andra mindre, vissa med speciell inriktning av produkt. I Svenstorp, på Bollerup, i Borrbjörby och Slimminge för att bara nämna några med inriktning på jordbruksprodukter. Äppelmarknaden har sin storhetstid på Kivik medan Äppelskruttdagen veckan efter äger rum i Simrishamn – då bedöms bästa äppelpajen på Stortorget och i Skillinge håller man Krusbärsfestival där bär i olika färg vägs och bedöms.

## Sommarbröllop

En annan typ av evenemang är dop och giftermål. Det är allmänt känt att många väljer att gifta sig sommartid på Österlen. Här finns många oaser och fina slott och trädgårdar samt mindre orter att välja på. Engelska trädgården på Svabesholms Kungsgård på Kivik är en av flera miljöer och längre söderut kan både Backåkra och Skåne Tranås vara populära ställen. Skåne bjuder på många vackra landsortskyrkor från medeltida Everlövs kyrka till naturnära uteplatser och stensättningar såsom Ale stenar vid Käseberga.

## Höstmörker – då lyser österlen

När höstmörkret smyger sig på då lyser Österlen, helgen i början av november. Ny ljusby nomineras varje år och löparlopp anordnas längs byvägen mellan Gärsnäs och Simrishamn. Festligheterna inleds med hälsningstal och alla tänder ljus och marschaller i byarna mellan Brösarp, Tomelilla, Ystad och Simrishamn. Butikerna pyntar extra festligt med särskild ljussättning och på vägkrönet utanför Glimmingehus stannar bilar och ljustutar till Bornholm.



FOTO & TEXT GUNILLA BLOMBERG

## SKÅNE TRANÅS – EN IDYLLISK OAS FÖR BRÖLLOP PÅ ÖSTERLEN

Den lilla byn med anor från tidig medeltid, som många människor passerar längs väg 19, har under de senare åren utvecklats till en komplett bröllopsdestination.

Här finner man inte bara lugnet och miljön, utan även boende och festlokal för de stora sällskapen. I Skåne Tranås ligger allt samlat och inom gångavstånd. Här erbjuder man förutom kyrkan flera populära vigselplatser såsom den stora scenen med segeldukstak, flotten på Bydammen och trädgården på festlokalen Tranesgården. Brudpar och bröllopsgäster som skålar, fotograferas och minglar har blivit en vanlig syn i byn och ger sommartid en känsla av evig romantik och fest. I byn finns även ett spirande lokalt näringsliv med bland annat frisörsalong, stor handelsträdgård, chokladtillverkning, kaféer, klädbutiker och mycket mera.

<b>AGDA LUND B&amp;B</b> Frukosthotell i rofylld miljö, cyklar 0414-701 75 <a href="http://www.agdalund.se">www.agdalund.se</a>	<b>ALLÉ PÅ ÖSTERLEN</b> Mat från grunden. Restaurang/Café 0414-714 44 <a href="http://www.alle.se">www.alle.se</a>	<b>CAKE COWBOY</b> Chocolate Saloon & Grocery, fik & butik 0414-68 45 10 <a href="http://www.cakecowboy.se">www.cakecowboy.se</a>
<b>CAFÉ SÅGMÖLLAN</b> Genuint, hembakat, barnvänligt 070-632 88 29 <a href="http://www.cafesagmollan.se">www.cafesagmollan.se</a>	<b>ENGELSKA TRÄDGÅRDEN</b> Besöksträdgård med plantskola 073-849 11 82 <a href="http://www.denengelskatradgarden.se">www.denengelskatradgarden.se</a>	<b>EVA PÅ TORGET</b> Mat & vin. Inte så konstigt. Bara gott. 070-939 88 11 <a href="http://www.evapatorget.se">www.evapatorget.se</a>
<b>FARMORS LYCKA B&amp;B</b> Skåniskt lantliv i sekelskiftesgård 0414-740 39 <a href="http://www.farmorslycka.se">www.farmorslycka.se</a>	<b>KIVIKS</b> turism företag i samverkan	<b>GALLERI ÖHMAN</b> Akvareller: Fåglar, Djur/natur 0414-713 11 <a href="http://www.ohmansatelje.com">www.ohmansatelje.com</a>
<b>KAFFESTUGAN ANNORLUNDA</b> Hembakad kakbuffé & annat gott 0414-704 75 <a href="http://www.kaffestuganannorlunda.se">www.kaffestuganannorlunda.se</a>	<b>KAJSAS KONST &amp; KERAMIK</b> Elegant brukskeramik av lokal stengodslera 0414-701 00 <a href="http://www.kajsaskeramik.se">www.kajsaskeramik.se</a>	<b>KIVIK ART CENTRE</b> Skulptur, arkitektur, natur på unik plats 073-184 02 00 <a href="http://www.kivikart.se">www.kivikart.se</a>
<b>KIVIKS HOTELL KONFERENS &amp; SPA</b> Konferens, SPA, restaurang, hotell 0414-700 75 <a href="http://www.kivikshotell.se">www.kivikshotell.se</a>	<b>KIVIKS MUSEUM</b> Turistinfo. Guidade vandringar 070-512 08 30 <a href="http://www.kiviksmuseum.se">www.kiviksmuseum.se</a>	<b>KIVIKS MUSTERI</b> Butik, restaurang, café & trädgårdar 0414-719 00 <a href="http://www.kiviksmusteri.se">www.kiviksmusteri.se</a>
<b>PRYLBYRÅN</b> Kuriosa, Återbruk, Vintage <a href="http://www.prylbyran.se">www.prylbyran.se</a>	<b>STEFAN J. PETERSÉN</b> GREVLUNDA MATHANTVERK Bakkurser & Kiviksglass 070-841 42 13 <a href="http://www.grevlundamathantverk.com">www.grevlundamathantverk.com</a>	<b>ÖSTERLENFOTO</b> Fotoutskrift/FineArt i storformat 070-538 22 00 <a href="http://www.osterlenfoto.se">www.osterlenfoto.se</a>

*Havängsbodarna*  
i Kiviks hamn

Vi säljer bara saker vi själva gillar!  
Lokala delikatesser, skånska frukter och grönsaker efter säsong, ekologiskt lamm, hantverk, presenter, lammskinn, rättvisemärkt m.m.

Vi har öppet dagligen (minst mellan 11-17) från påsk till nyår med undantag av november och december då vi har öppet torsdag till söndag.

Välkomna  
Susanne med personal

0703-35 21 30 • [havangsbodarna@telia.com](mailto:havangsbodarna@telia.com)  
[www.havangsbodarna.se](http://www.havangsbodarna.se)



## För finsmakare i all enkelhet

Restaurang - ofta med härliga bufféer!  
Ta en paus i "Sillaluckan"  
Eget rökeri för fisk och skaldjur  
Fisk- och delikatessbutik med allt du kan önska  
Se hemsidan för allt som Händer på Buhres!

Brogatan 7 | Hamnen i Kivik  
0414-712 12 | [bokning@buhres.se](mailto:bokning@buhres.se) | [buhres.se](http://buhres.se)

Hitta oss på

Österlens trädgårdskonst

[www.osterlenstradgardskonst.se](http://www.osterlenstradgardskonst.se)

# KONST & LITTERATUR

## Påskens konststrunda inleder

TEXT OCH FOTO RITA ROHLIN

Livets begynnelse startar i ägget och äggets högtid är påskan och årets högtidliga vernissager startar med konststrundorna då äggen kläcks och ut kommer nya skapelser som får leva sitt alldeles egna liv. Alla bjuder de på spännande överraskningar i färg, form och material och hoppas på att få komma hem till någon som gillar dem.

Det skulle te sig för förmåtet att nämna den ena konstnären framför den andra ty alla har de något särskilt i sitt skapande och det tilltalar och talar till betraktaren med sitt alldeles egna språk.



På Österlen som är måleriets och skapandets paradiset i Skåne startar den stora ÖSKG-rundan i påskveckan och fortsätter in i nästa vecka 19–29 april. Många är poeterna som i ord beskriver både landskapet, havet och det magiska ljuset. Startskottet på Österlens konststrunda går på Tjörnedalagården med högtidlig invigning och samlingsutställning. Sedan brer den ut sig i hela området där det myllrar av små och stora gallerier och ateljéer som öppnas upp för allmänheten. En av de större utställningslokalerna är Fabriken i Bästekille. För mer detaljer hänvisas till ÖSKGs eget magasin.

På Söderslätt har både Västra Skånes Konstnärsgille och den alltmer växande konstnärsskaran i Öppna Sinnen sin speciella utställningskarta med inprickade gallerier och ateljéer för besök längs kustvägen ända bort till Skanör och Falsterbo 19–22 april. För mer detaljer hänvisas till utställningskator och dagspress.

Många är de fasta utställningsplatserna, öppna året om, i form av konsthallar och gallerier men också museer och näringsidkare upplåter sin plats för vägghängd konst och skulpturer utöver konstnärernas egna ateljéer och verkstäder. Här finns allt att finna från järnsmide, träsmide, glaskonst, krukmakeri, ull som skinn och tovad och garn- både lamm och alpaca, keramik, porslin och glaskonst till målningar i alla sorters tekniker på alla upptänkliga material och till och med på möbler, väggar, vintunnor och elskåp. På Österlens Museum pågår utställningen "Spöknät" till den 18 maj.



[www.oskg.nu](http://www.oskg.nu)  
[www.kivikart.se](http://www.kivikart.se)

[www.oppnasinnen.se](http://www.oppnasinnen.se)  
[www.vskg.se](http://www.vskg.se)

I naturen kan man finna skulpturparker och en av de största i sitt slag är Kivik Art Centre som i år uppför Ulla Viottis magnifika bokverk av tegel. Hon tilldelades Simrishamns kommuns kulturpris 2018. Detta leder oss vidare in i litteraturens värld.

### Litteraturen och filmen går hand i hand

Först föds en tanke och en idé, sedan blir det en bok och vissa böcker blir till film. I Ystad och på Österlen har det ivrigt författats många litterära verk. Författarskapet utförs i varierad form från det mer lustfyllda till det djupare reflektionära. Fritjof Nilsson Piraten står staty i Kivik och museet finns i Vollsjo. Hasse Alfredson och Tage Danielssons livsverk visas i världens minsta museum vid Tomelilla station. I landskapet finner man bekanta namn som Jaques Werup, Ulf Lundell vidare till Björn Ranelid – en nutida flitig Österlenambassadör, liksom Bertil Torekull, var och en på sitt sätt. Karin Brunk Holmquist tar utgångspunkt från orterna på Österlen i sin bokserie med fristående lustfyllda och igenkännande berättelser. Henning Mankell har med sin poliskommissarie Wallander-serie satt Ystad på världskartan och böckerna har lett till många filmproduktioner i Ystad och idag finns ett stort Visitor Center: Ystad studios, på det gamla regementsområdet, väl värt att besöka. I Borrby bokby – finns många antikvariat och en härlig landsortsbiograf. Kiviks Bio och Biografen Flora i Sjöbo, samt Sveriges äldsta biografteater: Scala i Ystad, som förutom att visa film även har teater, gästspel och konserter. Årets litteraturrenda går av stapeln helgen 4–5 maj. Nytt för i år är att genom samarbete med [Litteraturkanalen.se](http://Litteraturkanalen.se) kommer Drakamöllan att inleda Operafestivalen under midsommarens föreställningar med spännande samtal på temat Kulturprofilerna i Backen. Simrishamn bjuder på frukostmöten varje vardagsmorgon i hamnen under juli månad med start 08.30. Kända kulturpersonligheter berättar. Frukost köpes på plats.

**KED ART**  
Kenny Persson  
[www.kepart.se](http://www.kepart.se)  
0709 66 59 34

**GALLERI**  
**KENNY PERSSON**  
[www.gallerikennypersson.se](http://www.gallerikennypersson.se)

Rita Rohlin  
Konst & Kultur  
[www.ritarohlin.se](http://www.ritarohlin.se)  
0761 19 53 53

**Nytt galleri mitt på Stortorget i Simrishamn!**

- **Kenny Persson** – Österlenkonstnär med rötter i Brantevik målar i akryl, akvarell, olja och tusch. Tuffa målningar med eller utan text. Inspirerat av Österlen och musik. Båtar, fiskeläge, ansikte, inredning och kollage.
- **Rita Rohlin** – kulturkommunikatör med fokus på Skåne. Folierade flaskor, handmålade och graverade Simrishamns- och Österlenglas samt fotokonst.

Galleriet går även att hyra per vecka. För detaljer och öppetid ring Kenny direkt eller besök hemsidan. *Varmt välkomna önskar Rita & Kenny*

912  
Kåseberga

[elnakarlin.se](http://elnakarlin.se) 0411-129 50

**KERAMIKER ELNA-KARIN VERKSTAD & BUTIK**  
Östra Kustvägen 912, mellan Kåseberga – Löderups strandbad

**KONST HANTVERKARNA I YSTAD**  
Jens Jacobsens hus  
Tvätorget 2  
0411-12699  
[www.kiy.se](http://www.kiy.se)

**BUTIK & GALLERI**

Mån-fre 11-18  
Lör 10-15  
Sön juli-aug o dec 12-16

**MÖBLER • DESIGN**  
*i n r e d n i n g • s m y c k e n*

**GOURMETSHOP** **ESPRESSOBAR**

**Rödkillbacksgård Interiörbutik**  
Kustvägen mellan Löderups strandbad och Kåseberga  
[www.rodkillbacksgard.se](http://www.rodkillbacksgard.se) 070-5579144

Platsen där  
**WALLANDER, BRON VINTERGATAN, CIRKUS IMAGO**  
och många andra filmer och serier har spelats in.

Besök Skånes upplevelsecenter för film  
**Ystad Studios Visitor Center!**

Läs mer: [www.ysvc.se](http://www.ysvc.se)

**Bokvaruhuset Österlen**

- Böcker
- Allt för kontoret
- Spel och pussel för stor och liten.
- Vykort och presentförpackning
- Konstnärsmaterial & Hobby

Vi är ombud för

**Österlens Trädgårdskonst**

Familjeägt företag som tillverkar betongfigurer för hem och trädgård. Samtliga figurer tillverkas för hand och finns i olika utföranden; bl a naturvit och antikbehandlad.

G:a Mejeriet, Ystadv 119, Hammenhög  
Tel 0414-145 50, 070-753 04 90  
[www.osterlenstradgardskonst.se](http://www.osterlenstradgardskonst.se)

**Tjörnedala konsthall**

Konsthallen drivs av Östra Skånes Konstnärsgrupp (ÖSKG). Öppet: maj-juni tors-sön kl 12-16 juli-aug tis-sön kl 12-17 sept-dec tors-sön kl 12-16

Tjörnedalagården, Baskemölla  
Tel 0414-260 80  
[info@oskg.nu](mailto:info@oskg.nu), [www.oskg.nu](http://www.oskg.nu)

**CARINA HÄGG DESIGN** **italessa** **Camilla Tillsten**

Shop - Gallery - Textiles - Interiordesign - Art - Furnitures - Glass - Chalkpaints

ANNEDALSGÅRD HAMMENHÖG UTMED VÄG 9  
[www.carinahaggdesign.se](http://www.carinahaggdesign.se) +46 (0) 76 2215507 [info@carinahaggdesign.se](mailto:info@carinahaggdesign.se)

Hitta oss på

Galleri Kenny Persson

[www.gallerikennypersson.com](http://www.gallerikennypersson.com)

# MUSIK

TEXT RITA ROHLIN

## Vägledning och översikt

En härlig blandning av växelvis sommarscen och fasta program under vår och höst har vi att bjuda på. När de stora scenerna i större städer håller sommarstängt kvittrar sångfåglarna och ljuder instrumenten som bäst i de mindre orterna av både stads- och bykaraktär. Även på de öppna slätterna eller i det böljande landskapet förekommer föreställningar. Det är bara att botanisera bland utbudet som annonseras i dagstidningar i kulturprogram och affischeras på olika ställen. Här under rubriken MUSIKEN i denna guide ger vi en vägledning till de traditionella och årligen återkommande arrangemangen. Vi rekommenderar också att du läser under avsnittet Det är här det händer "på sidorna 28-31" där vi puffar för lite speciella arrangemang.

## Ystads teater

Den vackra byggnaden med historiska anor från sent artonhundratals och en fantastisk interiör, Ystads teater, har alltid ett välmatat program året om. Här uppträder båda nya stjärnskott och kända soloartister samt stora ensembler med uppsättningar av kända musikaliska verk och många gästspelade artister. Sommarens säkra inslag är Kammar-opera Syd som ger operetten "En nunna för mycket". Föreställningarna ges 28 juni till 7 juli och bjuder på en pjäs fylld av skratt,



FOTO MARKUS-FAGERSTEN-094

Sång, rytm, dans och skådespel är "Örongodis" som bjuds till alla som besöker Ystad, Österlen och Sydsåne. Det sjuder i varje buske, strandkant, scen, park, gata och innergård. Här finner du go' musik för alla smaker.

tårar och sång i världsklass. Texten är nyskriven av Rickard Söderberg och på scen finner vi också bl.a. Sven Melander och Marianne Mörck tillsammans med en stor ensemble. Handlingen utspelar sig i en by på den skånska landsbygden under det glada 20-talet, innan börskrascher och krig. När det stora arvet från byns patriark ska delas ut är det många som vill ha sin del av kakan och i sann operettanda skyr byborna inga som helst medel. [www.ystad.se/kultur/ystads-teater/](http://www.ystad.se/kultur/ystads-teater/)

## Ystad stadsteater

Ett skådespelarteam bjuder sommartid på teater med annorlunda vandringar i gatumiljö där publiken följer med och får lyssna till både historik och skröner på årets tema, ca. 1,5 t. Ett avspänt sätt att njuta av teater. Övriga årstider ges föreställningar i restaurangmiljö. [www.ystadstadsteater.se](http://www.ystadstadsteater.se)

## Sommarteatern i Ystad

Under perioden 7 juli till 4 augusti spelas Sommar-teaterns uppsättning av "De tre musketörerna" vid Åbergs trädgård ute vid Öja strax öster om Ystad. Det är en fängslande familjemusikal med målet att utforska tankar såsom kön, förväntningar och vikten av att följa sina drömmar. Allt detta invävt i ett nät av intriger och spänning som tilltalar unga såväl som gamla. Nyheten inför sommaren 2019 är att Frida Green och Christoffer

Zaar skrivit ny musik till föreställningen. Sommar-teatern fick Ystad kommuns kulturpris 2018. [www.sommarteaternystad.com](http://www.sommarteaternystad.com)

## Sommarscen Österlen på Brantevik

Två härliga föreställningar under sommaren är inplanerade. Dels "Legally Blonde" med de yngsta skådespelarna och "Shrek – The Musical" med de tonåriga skådespelarna. Premiär 10 och 12 juli följt av föreställningar in i augusti. Föreställningarna ges på MårtenPers Scen utanför Brantevik. [www.scenosterlen.com](http://www.scenosterlen.com)

## Skillinge teater

Här inleds säsongen under påsken med Bluesfest, teater och konstutställning. Den 25 maj anordnas en stödgalan med dragplåster, bl.a. kände sångaren och skådespelaren Loa Falkman samt musikern och världstrombonisten Nisse Landgren. Fler arrangemang följer under sommaren. [www.skillingeteater.se](http://www.skillingeteater.se)

## Opera i backarna

Drakamöllan kallas nu också för Operagården på Österlen och ligger norr om Brösarp vid väg 19. Operafestivalen äger rum i midsommartid. I år ges Figaros Bröllop. Sedan starten 2009 har tio hela operaföreställningar uppförts med egen operakör och stöd av Musik i Syd. Andra årstider bjuds på operakvällar i matsalen där det kombineras "stora röster", med utsökt mat och goda viner. Konstnärlig ledare för operasatsningen är Guido Paevatalu. [www.drakamollan.com](http://www.drakamollan.com)

## Musik under stjärnorna

Onsdagarna från den 3 juli till den 31 juli ges föreställningar på Branteviks idrottsplats under vinjetten "Musik under stjärnorna". Det startade med ett trailer-flak som scenen med Bosse Sylvén och Lisa Linn vid rodret och har kallats Jazz under stjärnorna och utvecklats fram nu i 30 år! Nils Landgren och Beatrice Järås tog hand om jazzen i nio år och från 2018 har Branteviks IF, som alltid varit medar-

rangör, tagit över helt. I år får vi lyssna till ett varierat utbud av artister med bl.a. Mari Götesdotter som Monica Z, Nils Landgren, Miriam Aida, Mats Ronander & Ola Magnell samt the Real Group. Kom i god tid och njut av de lokala förbanden som spelar mellan kl. 18 och 19. [www.jazzbrantevik.se](http://www.jazzbrantevik.se)

## Ystad Sweden Jazz Festival

I år är det den 10:e Ystad Sweden Jazz Festival som går av stapeln. Mellan den 31 juli och den 4 augusti spelas och sjungs det både i och utanför Ystad på nästan alla scener som går att uppbringa. Under de gångna åren har mer än 2500 artister från alla världsdelen uppträtt i Ystad med omnejd. Program hämtas på teatern eller turistbyrån. [www.ystadjazz.se](http://www.ystadjazz.se)

## Kivik

Kammarmusikserien "Musik i Äppelriket" bjuder på konserter under sommaren med några av Europas främsta artister i Kiviks vackra omgivning och arrangeras av Musik i Syd, Sällskapet Pro Musica

och Kiviks församling. Program och biljetter till konserter i Södra Mellby kyrka och Kiviks kapell bokas genom hemsidan. [www.musikiappelryket.se](http://www.musikiappelryket.se)

## Öja

Författaren, konstnären och sångaren Ulf Lundell uppträder den 26 juli på Öja gård på gårdsplanen mellan gård och stall, som en del av hans turné i Sverige. Här finns också nattklubb och krog. [www.ojakrog.se](http://www.ojakrog.se)

## Solhällan i Löderup

Till sommaren öppnar Dansrotundan upp med spännande evenemang. Först ut är listat den 7 juli då The White Buffalo som gästade Stockholm och Malmö ifjol intar scen. Hitta sommarens evenemang på facebook.

## Surbrunnsparken och Möllersbryggeri i Ystad

I folkparken i Ystad äger speciella större musik- och dansevents rum med matservering. Dessa annonseras lokalt. På Möllers Bryggeri centralt på

Långgatan kan du då och då njuta av lokala band som spelar i gårdsmiljö till maten, YSTA' ölen och äggkakakan. [www.surbrunnsparken.se](http://www.surbrunnsparken.se) [www.mollersbryggeri.se](http://www.mollersbryggeri.se)

## Allsång

Allsång är ett trevligt sätt att komma samman sommartid. Det arrangeras på olika utescener i parker och hamnar. Här vill vi tipsa om den 18 juni och 16 juli i Skurups stadspark, den 2 juli i Abbekås hamn och den 6 augusti i Svaneholms slottspark med start kl. 19. I Ystad är det allsång i Norra Promenaden på onsdagskvällarna under juli månad. I Sjöbotrakten kan man finna Allsång på Elfstrands krukmakeri och vid händelse av regn på Biografteatern Flora och ibland i parken vid Piratenmuseet i Vollsjö. [www.visitskurup.se](http://www.visitskurup.se), [www.visitystadosterlen.se](http://www.visitystadosterlen.se), [www.sjobo.se/uppleva-och-gora.html](http://www.sjobo.se/uppleva-och-gora.html)

## 2019 ALLA STORA EVENEMANG

[www.visitystadosterlen.se/storaevenemang](http://www.visitystadosterlen.se/storaevenemang)

**2019**  
Musik under stjärnorna i Brantevik  
30:e upplagan

**3/7 Monicas vals**  
En hyllning till Monica Z.  
Förband: Måns Persson's Petit Big Band

**10/7 Nils Landgren Funk Unit**  
Förband: Pipp's Blue Six

**17/7 Miriam Aida med band**  
David Bowies låtskatt  
Förband: Chico Lindvall Trio

**24/7 Mats Ronander & Ola Magnell**  
Förband: Jenny Blue & Blues Allstars

**31/7 The Real Group**  
Förband: The Flying Teapot & The Traveling Orchestra

**Branteviks idrottsplats**  
Insläpp från kl. 17.00  
Förband från kl. 18.00  
Huvudkonstert: kl. 19.00  
Biljettpriser: (Förköpsavgift kan förekomma)  
Ordinarie 300 Kr. Ungdom 13-17 år, 100 Kr.  
Lustkortet (max 2st.) 250 Kr.  
Barn upp till 12 år fritt i vuxens sällskap  
Fri parkering!  
Vi tar kontanter, kort och Swish vid entrén  
Säkra din biljett på förköp!  
Via internet: [www.eventim.se](http://www.eventim.se)  
Simrishamn: Bokvaruhuset Österlen  
Brantevik: Hörnan På Brantevik

**LOVING THE ALIEN**  
MIRIAM AIDA

Musik under stjärnorna Brantevik  
[www.jazzbrantevik.se](http://www.jazzbrantevik.se)

**DE TRE MUSKETÖRERNA**

7 JULI - 4 AUGUSTI  
ÅBERGS TRÄDGÅRD I ÖJA, YSTAD  
MÅN - TORS 18.30 • SÖN 17.00 • LÖR 27 JULI & 3 AUG 15.00

**SOMMAR teatern**

[WWW.SOMMARTEATERNYSTAD.COM](http://WWW.SOMMARTEATERNYSTAD.COM)

**GRAFMAN'S**  
*Goda*

**Grafmans Goda charkuteri**  
Vi tillverkar klassiska och nyskapande charkuterier av kött från lokala gårdar. Välkommen att handla mat-hantverk med stor omsorg om smak och kvalitet hos oss!



Norra Stockholmsvägen 31,  
Järrestad, Simrishamn  
Tel 070-697 62 07, [www.grafmansgoda.se](http://www.grafmansgoda.se)



**Gunnarshögs Gårdsbutik**  
Kallpressad raps- & linfröolja. Hud- & rengöringsprodukter baserade på rapsolja. Är du intresserad av att se hur vi kallpressar vår rapsolja? Följ då gärna med på våra produktionsvisningar.



Gunnarshögs Gård, Hammenhög  
Tel 0414-320 03  
[www.gunnarshog.se](http://www.gunnarshog.se)



**TOSSELILLA**  
SKÅNES SOMMARLAND



**18 juli Tomelilla Sommarmarknad**  
**24 oktober Tomelilla Mikaelimarknad**

Välkommen till våra familjemarknader som lockar gäster från hela landet. Vi finns i centrala Tomelilla och har kring 10.000 besökare, 200 knallar och tivoli.

Försäljningen pågår från kl 09.00 - 18.00.



[www.tomelilla.se](http://www.tomelilla.se)

Tomelilla kommun

T O M E L I L L A P Å Ö S T E R L E N



*Ystass ånly  
brewery!!!*

Surbrunns  
**PARKEN**  
Ystad

Ystass nöjesställe nr iiiit!

Hitta oss på

Skräddaröd B&B

[www.skraddarod.se](http://www.skraddarod.se)



## NYFIKEN PÅ SVENSK KALKON?

Mitt på Österlen ligger vår gårdsbutik och restaurang där du är välkommen in. Här finns ett brett sortiment av noga utvalda delikatesser gjorda på svensk kalkon av högsta kvalitet.



GÅRDSBUTIK & RESTAURANG

VÄG 11 MELLAN TOMELILLA OCH SIMRISHAMN.  
TEL. 0414-28524 - [WWW.INGELSTAKALKON.SE](http://WWW.INGELSTAKALKON.SE)  
ÖPPET ÅRET RUNT!

[www.orelund.se](http://www.orelund.se)



## Välkommen till Orelund!

Välkommen att besöka gårdens Gröna Butik! Här hittar du, förutom gårdens nyskördade frukter och bär, andra närodlatade produkter, nybakat bröd, ostar, olivoljor och vår populära gazpacho. Eller varför inte sitta ner en stund och njuta på plats av Orelunds äppelmust eller en koppkaffe i den avstressade miljön. Varmt välkommen till oss!



Orelund 1, Rörum, tel: 0414-243 00 **ÖPPETTIDER:** Se vår hemsida [www.orelund.se](http://www.orelund.se)



### Hotell

Se erbjudande på hemsidan

### Restaurang

À la carte, veckans meny och dagens rätt

### Catering

0416-120 75

[www.sjobogastgiveri.se](http://www.sjobogastgiveri.se)

Välkommen!



### Sjöbo Kaffestuga

Ligger längs väg 13 mellan Sjöbo och Ystad.  
[www.sjobokaffestuga.se](http://www.sjobokaffestuga.se) • [kaffestugan@sjobo.nu](mailto:kaffestugan@sjobo.nu) • Tfn: 0416-150 03

Kakbuffé, smörgåsar mm, vi har alternativ för allergiker. Avhämtning: Tårta, smörgåstårta, smörgåsar, festfat mm. Vi anordnar även fester. (Vi har fullständiga rättigheter). Ring för förslag.

Öppettider se vår hemsida eller besök oss på Facebook  
[www.sjobokaffestuga.se](http://www.sjobokaffestuga.se) • [www.sjobokaffestuga.se](http://www.sjobokaffestuga.se)

Välkomna önskar Eva med personal

Hitta oss på

Suri at Bokedala - Upplev Alpacka

[www.bokedala.se](http://www.bokedala.se)

# LÄTT ATT BLI MÄTT, SVÅRARE ATT VÄLJA RÄTT

TEXT LENNART ORVARSSON

Fikasugen, hungrig eller i behov av en lugn stund i skön miljö? Och svårt att välja? Med Guiden i handen hittar du lättare rätt.

Ystad & Österlenområdet har gott om ställen för den som är sugen på en måltid eller fikarast. Men det betyder inte att det alltid är lätt att hitta det du söker. Från Brösarp i norr till Ystad längst ner i sydväst finns härliga kaféer, ljuvliga restauranger och kreativa matproducenter med egna butiker såväl i städer och byar som ute på landsbygden. Följ med på en tur i smakernas tecken.

## Brösarp

Trakterna kring Brösarp och Haväng är omtyckta besöksmål. Inne i byn Brösarp ligger klassiska Brösarps Gästgifveri & Spa, där du gärna äter både lunch och middag. Äggkakakan står ständigt på menyn, tillsammans med mycket annat gott. Kaffé med tillbehör avnjutes till exempel på Café Smulan med hembakt och goda mackor. I byn ligger också butiken Österlens Kött & Vilt.

Kaffestugan Alunbruket är Skånes äldsta. Kaféet drivs av samma familj sedan fyra generationer bakåt, miljön är genuin och kaffestugan är omnämnd

i White Guide. Kaffestugan Alunbruket ligger perfekt till för vandrare och cyklister men går lika bra att nå med bil. Alldeles i närheten ligger Christnehovs slott, som också kan erbjuda en kopp kaffé med tillbehör i härlig slottsmiljö.

Rosmarin & Mynta Ekocafé på Ecotopia i Bondrum mellan Brösarp och Tomelilla serverar vegetariska-raw-vilda-veganska smårätter och desserter. Råvarorna är främst ekologiska och lokalproducerade förutom de som skördas på gården.

## Haväng

Källagårdens gårdsbutik i Verkeåns dalgång erbjuder egenproducerad must och frukt i sin självbetjäning, samt lammkött och skinn genom att knacka på, maila eller ringa.

## Kivik och Stenshuvud

Väljer du att följa vägen utmed kusten från Brösarp när du strax Kivik med ett stort utbud av kaféer, restauranger och andra sevärigheter. Alldeles ovan-

för Kivik ligger Cake Cowboy, en "chocolate saloon" där du njuter av choklad i alla dess former till tonerna av country music.

Nere i hamnen huserar Buhres på Kivik med butik, restaurang och den populära Sillaluckan – snabbmat med smak av havet. Ekologisk raw-food-fika hittar du på Mandel & Mälla inne i Kivik.

Alldeles utanför staden vid utflyktsmålet Kungagraven ligger Café Säg-möllan som specialiserar sig på gluten- och mjölkfritt. Fortsätter du förbi kommer du till Kiviks musterier med kafé, restaurang och butik samt vidsträckt äppelodlingar.

Svabesholms Kungsgård är ett växande besöksmål söder om Kivik med flera butiker, Den engelska Trädgården samt Café och Lantkök i det gamla vagnslidret samt ute i trädgården. Alldeles i närheten ligger Stenshuvuds nationalpark. På vägen dit ligger Kaffestugan Annorlunda som serverar traditionsenligt kafferep med 8 sorters hembakta kakor och nybryggt kaffé.

Sydväst om Kivik i Södra Mellby hittar du Friden gårdskrog vid vägs ände. Här serveras alldeles egna pizzakreationer ur vedeldad ugn i den gamla äppelträdgården. Boka gärna bord innan du kommer.

## Rörum

I Rörum huserar Mandelmanns, kända från TV. De har så många besökare att de vill att besökare förbokar. Vill du uppleva de härliga miljöerna och träffa paret Mandelmann på riktigt, boka!

Franskans Creperi ligger också i pittoreska Rörum. Franskans serverar ett brett urval galletter och crepes med olika fyllningar för såväl fikarast som lunch och middag, franskt på skånska!



FOTO INGELSTA KALKON

Kaffesugna med trädgårdsintresse, eller med en önskan att handla ekologiska grönsaker gör en avstickare till Gröna butiken i Orelund. Go' fika, gårdsbutik med brett urval och härlig miljö utlovas.

## S:t Olof

Byvägen 35 är det enkla namnet på det ekologiska, vegetariska, veganska kaféet och stenugsbageriet med samma adress i S:t Olof. Här serveras enklare maträtter, kaffé och tillbehör tillagat från grunden. Byvägen 35 tilldelades utmärkelsen "Årets Café" av Magasinet Skåne. Öppet torsdag-söndag.

## Simrishamn

Österlens största stad är givetvis också den restaurang- och kafétätaste. KIN brödbutik och fik med egenbakat och ekologiskt samt Café Kagan med sin avspända miljö är bara några kaféer att nämna. På matsidan finner du till exempel En Gaffel Kort på Hotell Maritim som serverar vegetarisk, kött och fisk med utsikt över hamnen. Röken by Sonesson ligger vid strandpromenaden och inriktar sig på fisk. Under året gästar Ystad-restaurangen Sushinu Röken en gång i månaden och säljer Take-away-sushi.

Promenera gärna en tur i Simrishamn innan du bestämmer dig, det finns många ställen att välja på. Storgatan och hamnpromenaden är platserna att leta på. Fundera med fördel över en glass i hamnen.

Alldeles utanför Simrishamn ligger Gladsax. Här ligger Löneboställets korvkafé med lokaltillverkad korv och



FOTO CAROLINA ROMARE

flera vegetariska rätter på menyn. Lönebostället har dessutom både butik och galleri. Korven tillverkas på Grafmans Charkuteri i Järrestad, som har egen butik.

På väg mot Ystad ligger Vilhelmsdals gårdsmejeri med egen uppfödning av getter och produktion av ett tjugotal ostsorter baserade på getmjölk.

I dessa trakter, på vägen mot Skillinge, ligger white guide-listade Bella på Österlen som drivs av tv-kända Bella Morrone och hennes sambo Andreas L'Estrade.

## Tomelilla

På vägen mellan Simrishamn och Tomelilla ligger Ingelsta Kalkon med gårdsbutik och restaurang, givetvis med kalkontema. Gården föder upp egna kalkoner, varav en del går fritt i hägn. Restaurangen serverar dagens rätt, à la carte och bufféer med kalkon i fokus. Butiken erbjuder kalkondelikatesser redo att lägga på grillen. Dessutom spännande kryddblandningar, smakrika oljor och något sött som passar bra efter maten.

Inne i Tomelilla ligger Smakbruket butik, restaurang och kafé där du både kan handla och avnjuta ett urval lokalproducerade läckerheter. Här finns också Bullens och Bönans kafé med såväl fikagott som lunchmeny.

## Kåseberga

Längre söderut ligger Örum 119 med boende, trädgårdsbutik, pizzarestaurang utöver det vanliga och glassverkstaden Frusen glädje. Ännu längre söderut

ligger Kåseberga med besöksmålet Ale stenar. Här finns ett bra utbud kaféer och restauranger uppe i byn och nere i hamnen. Vad sägs om en silltallrik eller något annat gott direkt från havet på Kåseberga fisk? Kåseberga Café och Bistro har också ett stort urval, från hembakt frukostbröd till kvällsmeny med havsutskikt.

I Ingelstorp ligger årgamla restaurangen Pastafabriken Ingelstorp som redan har listats i White Guide och erbjuder pastarätter med klass.

Olof Viktors kafé, bageri, konditori och butik på Österlenvägen är ett av Sveriges bästa kaféer. Njut en härlig fika i trädgården eller inne i den fyrilängade gården.

## Ystad

I Ystad är urvalet kaféer och restauranger omfattande, från certifierade smaker av södra Italien hos pizzeria Gusto till gourmetmiddag på Villa Strandvägen. Däremellan finns ett flertal ställen på gågatan, Hamngatan och Stortorget att välja mellan. I en tvärgränd till gågatan ligger hos Morten, ett bokkafé med anor som i år firar 10-årsjubileum med nuvarande ägare. Vid Österportstorg, som huserar ett antal matvagnar, ligger också surdegsgårdsbageriet och kaféet Söderberg & Sara med härliga bakverk, lunchmeny och gott kaffé. Missa inte heller Möllers Bryggeri som serverar den omtyckta Ystaölen och anordnar underhållande och härliga vinprovningar komplett med måltid. Det finns ingen risk att svälta när du besöker Ystad & Österlen. Om du inte får alltför svårt att bestämma dig.



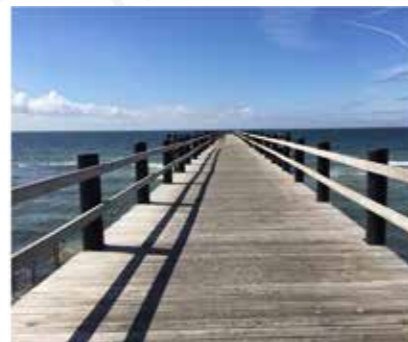
FOTO INGELSTA KALKON



## VÄLKOMNA TILL DEN SKÅNSKA SYDKUSTEN

HOS OSS MÖTER DU CAMPINGPLATSERNA PÅ STRANDEN I FALSTERBO, TRELLEBORG OCH SIMRISHAMN. CAMPING, STUGOR OCH STÄLLPLATSER MED SKÅNES BÄSTA UTFLYKTSMÅL RUNT HÖRNET!

BESÖK OSS PÅ [WWW.CAMPINGGRUPPEN.SE](http://WWW.CAMPINGGRUPPEN.SE)



## SÖMNLÝCKA

Vilax AB

### Sömnlýcka Österlen

Torups slott  
Torupsgårdsv. 11  
277 36 Vitaby

046- 23 45 68

2019  
VI ÖPPNAR  
I PÅSK!  
19/4

En säng från Vilax  
för dina vackraste  
drömmar...



## KARL FREDRIK PÅ EKLAHOLM

- BUTIK & GALLERI -

FÖR VÅRA AKTUELLA ÖPPETTIDER,  
UTSTÄLLNINGAR & HÄNDELSER,  
VÄNLIGEN BESÖK:

[WWW.KARLFREDRIK.SE](http://WWW.KARLFREDRIK.SE)



KARL FREDRIK  
PÅ EKLAHOLM



[KARLFREDRIK.SE](https://www.instagram.com/karlfredrik.se)

VARMT VÄLKOMNA TILL OSS!

EKLAHOLM, HAGESTAD RADBY  
ÖSTERLENVÄGEN 1081  
271 77 LÖDERLIP  
070 616 88 31

### PÅ SPÅRET MELLAN VÄSTKUSTEN OCH ÖSTKUSTEN I SKÅNE

I Skåne har vi våra "Pågatåg", de lilla tågen, som kör i alla väderstreck med täta avgångar mellan de stora orterna men också stannar på en hel del mindre orter.

Sedan har vi våra regionbussar som är gula, dessa kör in i byarna. De gröna bussarna är de som tar er runt i de lite större tätorterna.

Vi rekommenderar er att köpa ett så kallat JoJo-kort eller ett Sommarkort som du kan åka så mycket du vill på till ett fast pris.

Tidtabeller finns bl.a. på Centralstationen i Malmö, men det finns också en mobilapp. Se mer på [www.skanetrafiken.se](http://www.skanetrafiken.se)

# Hansnärva

Abbekås - Falsterbo



TEXT LENNART ORVARSSON

FOTO CA ANDERSSON

Söderslätt är namnet på västra delen av södra Skåne, med Trelleborg som den större staden i området. Liksom sin östliga granne Ystad & Österlen har Söderslätt ett rikt utbud av sevärdheter, restauranger och kaféer, butiker och inte minst en härlig natur nära havet.

Trelleborg och Söderslätt förtjänar egentligen en helt egen tidning, eller åtminstone en halv, men dessa sidor får bli en introduktion. Häng med!

Söderslättis jordar är bland de bördigaste i världen och har varit hemvist för odlade bönder sedan ca 4000 fkr. Landskapet rymmer stora mängder kulturhistoria och en god portion naturupplevelser. Det är också relativt befolkat, och här finns ett stort utbud av museer, kaféer, restauranger och små butiker av alla de slag. Området är perfekt för intressanta, avspända utflykter med variation.

### Bärnsten, vikingar och 60-talsporlin

Trelleborg och Söderslätt är en del av det maktcentrum kring Öresund som uppstod för drygt 1000 år sedan. Området var välbefolkat, och här sträcker sig blomstrande handel, sjöfart, tro och folkliv in i våra dagar.



AXEL EBBES KONSTHALL

På **Trelleborgs museum** visas utställningen Öga mot Öga som börjar i vikingatid för drygt 1000 år sedan och blickar bakåt, ända till den 7000 år gamla Skateholmsboplatsen. Här har hundratalet gravar gett en helt ny syn på hur människor levde i vårt landskap cirka 5000 år före Kristi födelse. Museet har en permanent utställning om Trelleborgs stadshistoria. Museet visar dessutom fram till hösten 2019 en utställning om Nell – Trelleborgsflickan som blev konstnär, organisatör, konstsamlare, förläggare, utställningsproducent och skribent, och lanserade konstnärer som Kandinsky, Chagall, GAN med flera.

År 1988 fann man i Trelleborg spår av en vikingatida så kallad trelleborg, som rekonstruerades. **Trelleborg** är idag ett omtyckt besöksmål.

I Trelleborg finns också **Axel Ebbes konsthall**. **Axel Ebbe** har ibland kallats Skånes egen Carl Milles och i huset visas konstnärens samlade verk – skulpturer, grafik och poesi.

**Fotevikens museum** är ett av Skandinavias största arkeologiska friluftsmuseer, här kan du ta en promenad i världens enda rekonstruerade vikingastad. **Fotevikens museum** ordnar ett stort antal evenemang under året, från Valborgsmäss till den Vikingatida Skördefesten i september.

Längst ut på Falsterbonäset går det med lite tålmod fortfarande att finna bärnstenar på stranden, uppskölda av stormar och havsvågor. Vid fiskeläget i Kämpinge, invid den vikingatida fornlämningen Kämpinge vall, har bärnstenssliparen och smyckekonstnären



TRELLEBORG



TRELLEBORGS MUSEUM DUBBELGRAVEN

Leif Brost byggt **Bärnstensmuseet** av drivved från havet. I takt med att utställningen växer byggs Bärnstensmuseet ut, här visas utöver bärnstensfynd också olika utställningar.



FOTO RITA ROHLIN



FOTO CAROLINA ROMARE

I Skurup ligger **Johannamuseet**, ett tekniskt och allmänt museum med veteranbilar, motorcyklar, vardagliga bruksföremål för hem och arbete, musikinstrument och leksaker. Museet har varje år en temautställning. I år handlar den om hur vi hade det för 50–60 år sedan, hur vi klädde oss och hur det såg ut i våra hem.

Det finns också ett antal mindre, men därmed inte mindre intressanta museer med specialinriktning för den som vill fördjupa sig. Intresserade av fiske och båtar besöker gärna Kustfiskemuseum och veteranbåtsbryggan i Gislöv, Skåre fiskemuseum och Trelleborgs Sjöfartsmuseum. Klädintresserade tar gärna en titt på Borgquistiska Hattmuseet i Trelleborg och musikintresserade kan besöka Beatlesutställningen i Gislöv.

### Kaffe, glass och sköna pryglar

Kaféerna är sällan långt borta när du semestrar på Söderslätt. Trelleborg har en mängd kaféer, nästan varje by utmed kusten har minst ett, kanske flera att välja mellan. Ofta i kombination med en gårdsbutik utgör de en skön paus. Enklast är att chansa och svänga av vid första bästa skylt när kaffesuget sätter in.

**Smygehuk** är Sveriges sydligaste plats och ett av de mest populära besöksmålen i trakten. Här finns två kaféer; Smygehukskiosken och Café Smyge. **Smygehukskiosken** är en glass-, kaffe- och grillservering med sittplatser både ute och inne. **Café Smyge** erbjuder 180 graders havsutsikt, hembakt kaffebröd och Sveriges sydligaste räkmacka. **Abbekås** bjuder på väderstation utanför Hamnkrogen och i hamnen ses nya masten för mätning av sydska saltimmar.



FOTO CAROLINA ROMARE

**Beddingeglansen** i Beddinge serverar OTTO-glass i hemgjorda strutar och i Gislövs hamn finns Stetti Harbour Café.

I Skegrie en bit från kusten ligger **Slättarps Gärd** med butik, kafé och restaurang. Butiken säljer inredning och mode, kaféet och restaurangen serverar kaffe, brunch, lunch och middag och i deras Showroom kan du se olika designers och inredningsföretag.

**Hallongården** är ett omtyckt besöksmål i lantlig gårdsmiljö med såväl kafé som gårdsbutik och självplockning. Här kan du köpa en fikakorg att avnjuta mitt bland hallonbuskarna, nere vid dammarna och djuren eller i trädgården. För barnen finns både lekhörna och spel.

I västra Virestad ligger **Ullahills café** och butik med kläder och inredning. I centrala Trelleborg finns till exempel **Systrar och Bönor** och **Billings konditori** på gågatan.

Besöker du Höllviken har **Annas Bageri & Café** goda bakverk och härlig miljö. Hos **Märtas** kan du både fika och shoppa samt njuta av utställd konst.



FOTO HÄLLÅKRA VINGÅRD

### Matställen värda en utflykt

Det största, och kanske mest välbesökta stället är **Ångavallen**, en ekologisk gård med hotell, butik och restaurang där maten de serverar produceras på gården. Ångavallen serverar lättare luncher i kaféet/gårdsbutiken, mer omfattande luncher och middagar i matsalarna. Söndagsbrunch med safari är populärt, inte minst för barnen som får tillfälle att bekanta sig med lamm, kalvar och griskultingar efter brunchen.

Vinintresserade gör med fördel ett besök på **Hällåkra Vingård**, med Vinotek och restaurang. Hällåkra Vingård odlar och producerar egna viner sedan 2003. Restaurangen serverar tre-rättersmiddagar i den skånska mattraditionen. Här håller de också vinprovningar.

**Hörte brygga** stod redan 2017 listat i White Guide som "Värt en resa". Även i år står de bland Sveriges bästa restauranger. De serverar årstidsanpassad mat från slätten i ett alldeles eget koncept.

Under höst, vinter och vår har Hörte brygga i sin lilla restaurang **Köksbordet** en sittning per kväll med 10 platser. Även Köksbordet nämns i White Guide. Här serveras en större mängd smårätter, tillagade av råvaror från traktens mat- och dryckesproducenter. Bokning sker via hemsidan [www.koksbordet.se](http://www.koksbordet.se).

Under sommaren öppnar Hörte Brygga **Sommarrestaurangen** där man bjuder in olika gårdar varje vecka och lagar mat från deras råvarukorg. Här bokar man inte bord, man köar och njuter av atmosfären. På



FOTO HÄLLÅKRA VINGÅRD



FOTO HÄLLÅKRA VINGÅRD

eftermiddagarna öppnar Rökköket där man serverar en 4-rättersmeny som komponeras fritt ur dagens råvarukorg. På söndagarna har man en kock på besök och släpper kl 16.00 50 "rökbiljetter" till en 3-rättersmeny tillagad av gästkokken i samarbete med Hörte bryggas egen Martin Sjöstrand.

**Hedmans krog** i Klagstorp ligger i genuin bymiljö nära Smygehuk. Inredningen har en atmosfär från 1800-talet, maten tillagas av råvaror från lokala producenter och följer säsongens utbud.



FOTO CA ANDERSSON





I Smygehuk ligger också **Smygehuk Havsbad**. Närodlat och kontinentalt samsas på tallriken i en mångkulturell mix. Man erbjuder lunch, middag och Söndagsbrunch. Titta gärna in även hos **Smyge Rökeri** som erbjuder ett rikt utbud av produkter från havet.

**Hotell Mossbylund** är heltäckande vad gäller både kropp och själ. Restaurangen serverar fika, frukost, lunch och middag alla dagar i veckan med eget öl från närbelägna Hönsinge Hantverksbryggeri. På lördagar serveras afternoon tea och på söndagar brunch. Mossbylund erbjuder också förutom boende såväl spa som yoga och träning på land och i vatten.

I Skanör ligger klassiska **Skanörs gästis**, **Lindas Fingermat** och **Rögeriet** samt **Badhytten**, för att nu bara nämna några av alla ställen i trakten. Skanörs Gästis serverar traditionella rätter med ny teknik, ekologisk mat av lokala råvaror. Lindas Fingermat serverar latinamerikanska specialiteter lagade på skånska råvaror - Skånska Tapas. Rögeriet, som både är butik och restaurang, erbjuder ett brett utbud av fisk och skaldjur både att äta på plats och ta med.

### Producenter och gårdsbutiker

Den ölintresserade besöker Hönsinge hantverksbryggeri. Bryggeriet producerar nio olika ölsorter och erbjuder olika upplevelsepaket, både på plats på bryggeriet och i samarbete med närbelägna Jordberga parkhotell.

På Sodalicious i Trelleborg tillverkar man läsk för hand, med ekologiska råvaror utan färg- och konserveringsmedel. De tar emot besök vardagar mellan 08.30–16.00 hela året och har egen fabriksbutik. Deras produkter finns också att köpa både i butiker och på serveringar i trakten.

### Naturupplevelser

Varje höst passerar 500 miljoner fåglar Skånes kust. Många av dem hamnar vid **Falsterbo fågelstation** innan de fortsätter söderut. **Naturrum Falsterbo** vid Falsterbo Strandbad är den perfekta utgångspunkten för naturupplevelser på Falsterbonäset som inte bara bjuder på ett rikt fågelliv utan också säl vintertid och härliga vandringar utmed stränderna året om.

Stränderna utmed Söderslätt bjuder de största naturupplevelsena. Vandra

i lugn och ro på Äspöholms Strandhed eller naturreservatet Beddinge strandhed, eller varför inte ta dig vatten över huvudet i **Skåre snorkelled**, en naturstig under vatten.

### Ny cykelled

För cykelburna är Söderslätt ett Eldorado med mängder av småvägar och möjlighet till många trevliga pauser. Från Trelleborg utgår flera cykelleder. På turistcenter i Trelleborg finns kartor både att hämta gratis och köpa.

Årets höjdpunkt för cykelburna är **öppnande av Sydkustleden** den 2–3 juni 2019. Den 260 km långa Sydkustleden i 6 etapper sträcker sig utmed kusten från Helsingborg till Simrishamn, där den an knyter till den 274 km långa Sydostleden som leder ända till Växjö.



VÄLKOMMEN TILL MINNENAS MUSEUM

**2019 ÅRS UTSTÄLLNING:**  
EN UTSTÄLLNING OM HUR VI HADE DET FÖR UNGEFÄR 50 ÅR SEDAN. HUR VI INREDDE VÅRA HEM, VILKET MODE VI BAR, MYCKET AV DET SOM FANNS RUNT OMKRING OSS.

**JOHANNA MUSEET**  
www.johannamuseet.se

Tekniskt- och allmänt museum. Veteranbilar, motorcyklar, vardagliga bruksföremål, musikinstrument, leksaker, café, och presentbutik. Här finns också tre unika marknadspositiv, elbil från 1919 och flera spännande specialutställningar.

Från E65 vid Skurup • Tel: 0411-427 80 • Fax: 0411-425 30 • info@johannamuseet.se

Öppet maj till och med september. Se: www.johannamuseet.se

**Glimmingehus**

Nordens bäst bevarade medeltida borg

*Ta ett kliv rakt in i 1500-talet!*

Borgen levandegörs under säsong med:

- guidade visningar
- medeltidsaktiviteter för alla 1/7-11/8
- stort evenemangsprogram, se hemsida.

Öppet dagligen från påsk till 6 oktober. Delvis öppet i okt, nov, dec - se hemsida

Café (separata öppettider) och museibutik.

tel. 072 - 702 5990  
raa.se/glimmingehus  
facebook.com/glimmingehus

**Glimmingehus**  
RIKSANTIKVARIÄMBETET

**INTE SÅ SMÅTT**

**DAMKLÄDER** storlek 42–56

Den lilla butiken med det BREDA sortimentet hittar du strax utanför Skillinge. ÖPPET: Fredag 10–18, Lördag 10–14, Måndag 10–18 eller efter ök. Välkomna önskar Helene!

Stjärndala gård  
Tel 0414-302 51  
www.intesasmat.se

**UPPLEV CHRISTINEHOF!**

Alltid något nytt att se, uppleva och lära i det gyllene slottet som Christina Piper lät bygga. Välkomna till ett av Skånes vackraste och mest välbevarade barockslott!

info@christinehofslott.se  
www.christinehofslott.se

**SILVER**  
6.6 - 1.9  
Karlheinz Sauer  
Maria Börjesson  
Christine Ramel

**NELL I STORMEN**  
om konst, krig och passion  
i 1900-talets Europa

**ÖGA mot ÖGA**  
om de som bodde här före oss

tis-sön 12-16  
sommaröppet alla dagar  
15.6-18.8 kl 10-17  
övriga utställningar se  
www.trelleborg.se/museum

**TRELLEBORGS MUSEUM**

sommaröppet  
ons-sön 15.6-18.8 kl 12-16

övriga tider  
och utställningar se  
www.trelleborg.se/konsthallen

**AXEL EBBES KONSTHALL**

**TRELLEBORGEN**  
– ett museum för levande historia

Sommaröppet med hantverk på gården  
24 juni – 31 augusti

Slaget om Trelleborg  
med vikingamarknad och bröllop 5–7 juli

Riddarspel på Trelleborg 27 juli

www.trelleborg.se/trelleborg  
www.facebook.com/trelleborg

### TORNVÄKTAREN I YSTAD

Varje kväll går tornväktaren de 108 trappstegen upp i S:ta Maria kyrkas torn mitt i staden året om för att blåsa i sin kopparlur, från väningsplanet ovanför de stora kyrkklockorna. Ystad är den enda stad som har kvar denna uråldriga tradition att alltsedan 1748 ha en brandvakt i kyrktornet. Den dova tonen ljuder varje kvart i alla väderstreck mellan 21.15–01.00.

När tornväktaren blåser är det lugnt i staden. Vid särskilda ceremonier syns han iklädd sin långa blå rock och höga hatt. Tornväktaren kan du höra "live" och Lurblåsaren i keramik är en klassisk "souvenir" från Ystad.





**Norrmans Conditori**  
Egen tillverkning av allt från småfranska och kavring ända upp till smörgåstårter och bröllopstårter. Dessutom till oslagbart låga priser!



Storgatan 16, Gärsnäs  
Tel 0414-500 87  
www.norrmansconditori.se



**Löderups Strandbad Hotell, Restaurang & Stugby**  
Ett helt underbart läge med fantastisk utsikt över havet. Stor restaurang, hotell med 13 rum, stugby med 10 stugor samt pool.



Södra Strandbadsv. 40, 271 77 Löderup  
Tel 0411-52 62 60  
www.loderupsstrandbad.com

## ICA Supermarket

**Ystad** Militärvägen 4, vid regementsområdet • Tel 0411-82 27 70

Den vänliga butiken där du mår bra när du handlar!

**Öppet alla dagar 6.29-22.00**  
**Ystads bästa öppettider**

Välkomna  
önskar Tomas med personal!



### Restaurang Piraten på Hotell Svea

Vi serverar frukost, lunch, middag alla dagar i veckan i trivsamt miljö med vacker utsikt över havet. Bar. Trädgårdsrestaurang och bar.



Strandvägen 3, Simrishamn  
Tel 0414-41 17 20  
www.hotelsvea.se / info@hotelsvea.se



### Gunnarshögs Gårdskafé

I vårt populära sommarkafé kan ni njuta av både söta och mer matiga läckerheter; allt tillrett i eget kök. För fler aktiviteter se hemsidan! Varmt välkommen!



Gunnarshögs Gård, Hammenhög  
Tel 0414-320 03  
www.gunnarshog.se



### Mat, kaffe och övernattnig i ljuvlig skogsmiljö!

Populärt sommarcafé och restaurang ett stenkast från Ystads fina sandstrand.

Även stor uteservering och glasveranda.

Fullständiga rättigheter • Öppet alla dagar maj-slutet av augusti

4-bäddsstugor med kylskåp. Gemensamt pentry.



Mittmot camping i Ystads Sandskog

Tel/fax: 0411-130 39 • www.jaktpaviljongen.se • jaktpaviljongen@hotmail.com

## Välkommen till min nya butik på Norra Skolan i Brantevik!



livsstilsbutik • boende växter • kläder • inredning



Leila Jansro



## Jansro Hem & Trädgård

Norra Skolan, Brantevik. Skyltat från norra infarten till Brantevik.

För öppettider & nyheter: [www.jansro.se](http://www.jansro.se)

## Ivätt och torrt

VÄXTER & GREJOR FÖR HEM & TRÄDGÅRD



10-års jubileum!!

Mer info på sociala medier och hemsidan!



Belysning & möbler  
Säsongens växter

Rostigt smide  
Krukor

Jeanne d'Arc Living  
Kläder & kalkfärg



Ö. Ingelstad 1603 (nära Smedstorp) GPS: lat 55.529067 long 14.09945  
Öppettider: tors - sön 11.00 - 17.00  
(1 juli månad utökade öppettider, se hemsidan)  
Tel: 0768-582241, [www.ivattochtorrt.se](http://www.ivattochtorrt.se)  
webbshop: [shop.ivattochtorrt.se](http://shop.ivattochtorrt.se)



EXKLUSIVT GÅRDSHOTELL RESTAURANG



[villaginaosterlen.se](http://villaginaosterlen.se)

### - Jaktlottet med eget ölbryggeri -



- Annorlunda naturskön lantmiljö -

- Läckra menyer från Österlen serveras i Gästabudssal från 1600-talet -

- Kurser & möten i moderna konferenslokaler och gruppaktiviteter -

- Badtunnor - Hotellstugby -

Vi arrangerar bröllop och högtidsarrangemang, genuina och rustika viltfester med grillad hjort, gris & lamm, vikingafester, kräftskivor mm.

Öppet hela året!



[www.stockeboda.se](http://www.stockeboda.se) • [info@stockeboda.se](mailto:info@stockeboda.se)  
Tel 0414-241 02



## Aurora Bed & Breakfast

0414-177 07

Tyst, lugnt och centralt läge  
Fräscha rum • Förstklassiga sängar • Kabel-TV  
Wi-Fi • Frukostbuffé • Trädgård  
Sjukhusvägen 2 i Simrishamn  
Mob 0709-79 29 40 • [www.aurorabedbreakfast.com](http://www.aurorabedbreakfast.com)



## Välkommen till LÖDERUPS STRANDBADS CAMPING

- Campingen med direktkontakt med havet

### AVGIFTER PER DYGN

Husvagn, husbil, från .....	260:-
Tält + bil, från .....	260:-
Vandrare/cyklister, från .....	150:-
El, från .....	40:-
Övernattningsstugor, 4-bädds, från .....	600:-
Hyrvagnar, från .....	650:-

### LÖDERUPS STRANDBADS CAMPING

Östänvägen 64, 271 77 Löderup  
Tel 0411-52 63 11 • Mobil 072-541 44 00  
[www.camping.se/plats/M12](http://www.camping.se/plats/M12)  
[www.loderupsstrandbadscamping.se](http://www.loderupsstrandbadscamping.se)

## Skåne Tranås

STF Munkamöllan Logi

Tranegården - festsalar & konferens

[www.skane-tranas.com](http://www.skane-tranas.com)  
0417-203 30

## Borby Strands Camping



Sveriges finaste sandstrand  
Nära till bl a Ales Stenar,  
Glimmingehus och  
Dag Hammarskjölds Backåkra

Även tillgång till stugor  
Kustvägen, mitt emellan Simrishamn  
och Ystad

Telefon 0411-52 12 60

Granhyddevägen 2, 276 35 Borby  
[info@borbystrandscamping.com](mailto:info@borbystrandscamping.com)  
[www.borbystrandscamping.com](http://www.borbystrandscamping.com)



## TA MED DIG HUNDEN IN PÅ HOTELL OCH UT I GRÖNA SKOGAR OCH VANDRA PÅ STRAND MED TILLÅTELSE

Hundar får vara på kommunens officiella badplatser mellan 1 september och 31 maj. En plats som är känd för tillåtande av hund även andra årstider är på Vårhallen norr om Simrishamn där du kan bada sommardag med din hund. På hotell Svea i Simrishamn finns det särskilda "Hundrum" med balkong.

På [www.hotelspecials.se/se/oesterlen/husdjur](http://www.hotelspecials.se/se/oesterlen/husdjur) hittar du fler tips för boende med hund.

Österlens hundlekpark i Brösarp öppnar till midsommar. Entré.



YSTAD Saltjöbad

0411-136 30 | [ysb.se](http://ysb.se) | [info@ysb.se](mailto:info@ysb.se)



## Fånga känslan

Välkommen till oss på stranden

# GÅ UT OCH NJUT!

TEXT LENNART ORVARSSON

Ett besök i Ystad & Österlen-området innebär alltid härliga naturupplevelser. Ljuset som speglar sig i havet har lockat konstnärer i hundratals år. Under den vidsträckta himlen vilar skogar och åkrar i väntan på ditt besök, vare sig du vill gå på korta strövtåg eller föredrar att tillbringa hela dagar i det fria. Vandra, cykla, bada eller golfa – gå ut och njut.



FOTO MICKAEL TANNUS

## Vandra

**För den vana vandraren** sträcker sig Skåneleden utmed hela kusten från Ystad i söder till Brösarp i nordost, markerad med orange tecken på träd och stolpar. Gå hela, eller längre delar av sträckan med övernattnings- eller vindskydd eller på turistanläggningar utmed leden. Det går också bra att ta en dagstur på någon av delsträckorna, oftast går det att ta buss eller tåg till startpunkten, och från vandringsmålet. Läs mer på [www.skaneleden.se](http://www.skaneleden.se) eller hämta kartor på Turistbyrå i Ystad eller på Simrishamns turistcenter.

**Brösarps backar**, Brösarps norra och södra backar är vackra strövområden med härlig utsikt. Naturen kring Brösarp är omväxlande och backig, med strålände utsikt över hav och land. Här finns gott om leder, både rundvandringar och från A till B.

**Gårdlösaleden** med start och mål i Smedstorp är en 12 km lång natur- och kulturvandring, anlagd av byns innevånare med stöd av EU-pengar. Utmed leden finns fornlämningar, skiffer- och kalkbrott, kalkugn,



FOTO MICKAEL TANNUS

"brydestua" och intressanta biotoper med bland annat unika målarmusslor och den sällsynta lökrodan.

**Vandringspaketet** erbjuds av ett flertal arrangörer. Paketet omfattar ofta boende, måltider, matsäck och förslag på vandringsturer. Titta till exempel på Alunbrukets B&B eller Farmors Lycka.

**För barnfamiljen** som gärna rör sig i naturen vill vi tipsa om Christinehofs ekopark. Här finns flera leder i fantastisk natur, varav en är extra lämplig för barnvagn och rullstol. Ekoparken erbjuder också barnvänligt fiske.

**Den ca 1400 år gamla skeppssättningen** Ales stenar i Käseberga, vidsträckta Hagestads naturreservat och den milslånga sandstranden vid Sandhammaren är alla sevärda och omtyckta besöksmål. Fyledalens naturreservat och Stenshuvuds nationalpark med sitt fina Naturrum likaså. På väg ned mot Stenshuvud ligger Svabesholms Kungsgård med Den engelska trädgården, perfekt för en stunds avkoppling.

**Dag Hammarskjöldgården Backåkra** är nyrenoverad och väl värd ett besök inte bara för att ta del av historien kring den förne FN-sekreteraren som omkom i en flygkrasch i Afrika 1961. Här finns utställningen om Hammarskjöld, ett kafé, en härlig meditationsplats och rikliga möjligheter till strövtåg i naturen. Skåneleden passerar alldeles söder om gården.



FOTO RITA ROWLIN

## Cykla

Ystad & Österlen vimlar av småvägar och små byar som passar för cykelutflykter. Lokala cykelkartor finns att hämta på bland annat turistbyrå i Ystad och Turistcenter i Simrishamn. För längre turer finns Sydstleden, 27 mil cykelled som sträcker sig ända från Växjö till Simrishamn. I juni 2019 invigs dessutom Sydostleden, en sammanhängande cykelled i hela södra Skåne som binder samman Sydostleden med Kattegattleden. Tillsammans är lederna hela 900 km!

**Varför inte hyra**, eller ta med egen cykel, boka några övernattnings- och se Ystad & Österlen från cykelsadeln? [Swedenbybike.se](http://Swedenbybike.se), [upplevelsepaket.se](http://upplevelsepaket.se), [HotellTuristgården](http://HotellTuristgården.se) och [HotellSvea](http://HotellSvea.se) erbjuder kompletta cykelpaket med alla tillbehör, såsom övernattnings-, måltider, matsäck och kartor. **Cyklar du hellre mountainbike** erbjuder [foxrides.com](http://foxrides.com) guidade halv- och heldagsturer, inklusive cykelhyra för den som inte har egen cykel.

**Varför inte cykla på järnväg?** Dresincykling ger en härlig naturupplevelse och finns både i Fyledalen med start i Tomelilla och till Gyllebosjön med start i S:t Olof. Den senare turen går också att kombinera med övernattnings på Näckrosens vandrarhem.

## Fiska

Ystad & Österlen erbjuder ett fiske i världsklass. Utmed kusten, från land eller båt går det att fiska bland annat



FOTO CAROLINA ROMARE

havsöring, torsk, horngädda och flundra. Från Simrishamn erbjuds fisketurer med Oile Fiskare, Wild Water Fishing och Abel Fishing, från Skillinge med skonerten Klara Marie och från Ystad med P-dyk.

## Golfa

Golf är ett annat härligt sätt att njuta av naturen. I området finns fyra högklassiga banor med lite olika karaktär; Tomelilla GK som är en skogs- och parkbana, Ystads GK med park- och seasidekänsla, Österlens GK-Djupadal som är en hedbana med böljande backar och hänförande utsikt samt natursköna parkbanan Österlens GK-Lilla Vik alldeles i havsbrynet.



FOTO CA ANDERSSON



## VÄLKOMMEN TILL SVABESHOLM PÅ ÖSTERLEN

ÖPPET ÅRET OM  
FÖR DETALJERADE TIDER  
SE RESPEKTIVE HEMSIDA



NY  
BUTIK **URBAN LIVING**

*Oriental*  
AND  
**VINTAGE**  
BY ANETTE ODELBERG

PRYLBYRÅN



svabesholm.se  
apotekarns.com | urbanliving.se | orientalvintage.se  
prylbyran.se | denengelskatradgarden.se



**ÄPPEL**  
marknaden  
En äppelfestival  
för hela familjen.

Välkommen 28-29 september 2019!  
www.appelmarknaden.se



Den Engelska Trädgården ligger vid Svabesholms Kungsgård söder om Kivik. Följ skyltarna mot Stenshuvuds nationalpark.  
www.denengelskatradgarden.se



KRALL ENTERTAINMENT PRESENTERAR  
SVERIGES STÖRSTA SOMMARTURNÉ  
**DIGGILOO**

**BARNEN GÅR GRATIS!**  
TVÅ BARN TON 3-4 ÅR  
PER BETALANDE VUXEN  
GÄLLER SITTPLATS I DET GRÖNA

MARIETTE | ARVINGARNA  
DAVID LINDGRÉN | MIMI WERNER  
THOMAS PETERSSON | MAGNUS CARLSSON  
BROLLE | JESSICA ANDERSSON | JOHN LUNDVIK

YSTAD  
SANDSKOGENS IDROTTSPLATS  
13 JULI KL. 19.00

BILJETTER: DIGGILOO.COM, NORTIC 0455-61 97 00

### TRÄDGÅRDAR FÖR ALLA OCH ENVAR

Trädgårdslivet blomstrar när solen blir allt varmare och vi bjuder på "Rosfest" i Simrishamn i juni - då Rosdrottningen skall krönas. Men det finns också härliga ställen med större och mindre växtodlare som tar fördel av den bördiga skånska myllan och de är i full gång när våren gjort sitt intåg. I Åbergs trädgård vid Öja utanför Ystad odlas mer än 2000 sorters örtartade växter och 1000 sorters perenner. I den Engelska Trädgården som är både en besöksträdgård på 3000 kvm med många "rum" inspirerade av den engelska trädgårdsarkitekturen finns också en plantshop med växter efter säsong.



# SKRABBAN

## Nya upplevelser!

Storgatan 24, Simrishamn  
www.simrishamn.se/museum

ÖSTERLENS  
MUSEUM



**Kiviks Musteri**  
Restaurang Kärnhuset - härliga luncher. Stinas Café - hembakat och goda drycker. Ciderprovningar. Musteributiken - vårt unika sortiment med cider, must, marmelader, mm.  
Kiviks Musteri, Karakåsv. 45, Kivik  
Tel 0414-719 00  
www.kiviksmusteri.se



**Kiviks Hotell Konferens och Spa**  
Med utsikt över havet, 32 rum, SPA, restaurang, mindre konferenslokaler och en italiensk nyrenässanssträdgård. Upplev lugn, harmoni och avskildhet.  
Moriabacken  
Tel 0414-700 75  
www.kivikshotell.se



**Kiviks Musteri**  
Upplev och lär i Äpplets Hus. Gå en guidad tur i våra trädgårdar. Njut på Stinas Café. Inspireras i Plantskolan.  
Kiviks Musteri, Karakåsv. 45, Kivik  
Tel 0414-719 00  
www.kiviksmusteri.se



**Kronovalls Vinslott**  
Varför inte skämma bort någon när eller kär med en weekend på Kronovall? Njut av god mat och logi i en underbart romantiskt slottsmiljö.  
273 92 Skåne Tranås  
Tel 0417-197 10  
www.kronovall.se



## Åk på utflykt till Kiviks Musteri

Besök Musteributiken och handla alla våra produkter, såsom must, cider, lemonad och marmelader. Lär dig mer om äpplen och bin i Äpplets Hus, gå en tur i våra trädgårdar och köp ditt eget äppelträd i Plantskolan. Ät en god lunch i restaurang Kärnhuset och njut av vår hemmagjorda äppelkaka med vaniljsås i Stinas Café.

Välkomna!



Öppet alla dagar kl 10-17 | kiviksmusteri.se

### ÖSTERLEN GARDEN SHOW 2019 HÅLLS I LUNNARP DEN 11-12 MAJ

För att ta del av detta arrangemang bör du ha biljett då det är en mässa med föredrag, rådgivning och barnaktiviteter. Slottsträdgårdsmästaren John Taylor, krögaren Tareq Taylor känd från både mat- och trädgårdsprogram i TV, trädgårdsjournalisten Gunnel Carlson samt trädgårdsdesignern Peter Englander med passion för medelhavets trädgårdar är några av dem som kommer att medverka. Försäljning av trädgårdsprodukter och fika finns på plats. Mer info på www.osterlengardenshow.se







### Baskemölla Camping

Naturskön camping belägen i en liten skog ca 100 m från havet. 4 km norr om Simrishamn. 4-bäddsstuga lägenhet finns för ut-hyrning. Camping öppen 1/5-30/9.

Baskemölla 84:1, 272 94 Simrishamn  
Tel 073-245 50 17  
www.baskemollaif.se/camping



### Hotell Turistgården

18 mysiga rum, alla med dusch/wc. Frukostbuffé, vacker rosträdgård. Cykelpaket. Cykeluthyrning. Vandring. Släkträff. Skyddad, låst parkering. turistgardenosterlen@hotmail.com

Storgatan 21, Simrishamn  
Tel +46 (0)414 166 22  
www.turistgardenosterlen.se



### Borrbystrands Camping

Familjecamping belägen vid en av Sveriges absolut finaste sandstrand. Läget är perfekt i hjärtat av Österlen, mitt emellan Ystad & Simrishamn. Även stugor.

Granhedevägen 2, 276 35 Borrby  
Tel 0411-52 12 60  
www.borrbystrandscamping.com



### Sjöbacka Gård B&B

Välkommen till vår fyrflänsade skånegård med utsikt över hav och land strax utanför Skillinge. Här finns B&B, café, mat, konferens, helgpaket, fest mm.

Sjöbacka Gård B&B, Skillinge  
Tel 0414-301 66  
www.sjobacka.se / info@sjobacka.se



### Anno 1793

Unik kulturgård i hjärtat av Ystad. 25 rum med dusch eller bad. Fritt WiFi. Korsvirkesomgivnen trädgård. Konferens- Golf- Romantikpaket.

Långgatan 18, Ystad  
Tel 0411-739 00  
www.sekelgarden.se



Camping, ställplatser, stugor, rum, minigolf samt cykeluthyrning.

### Kiviks Familjecamping

Kulturbild med strövmråden, underbar natur, små fiskehamnar, milslånga bad. Nära affärer och restauranger. Öppet 13/4-13/10 2019.

Väg 9 (Tittutbacken 10), 277 32 Kivik  
Tel 0414-709 30  
www.kivikscamping.se



### Vadenhög

Rum & Lägenheter  
Bo havsnära i öppet landskap! Vi har 5 lägenheter och 6 rum i nybyggda hus med flera alternativa boendeformer.

Sandby Mälarhusen, Borrby  
Tel 0733-52 87 40  
www.sandby.se



### Tryde 1303 på Österlen

Njut av god, närodlat & lokalproducerad mat i skön atmosfär. Vi serverar bla vedugnsbakade pizzor, Österlentapas och hembakad fika. B&B-Café-Bistro-Butik-Galleri.

Tryde 1303; vid väg 19, Tomelilla  
Tel +46 733 75 1303  
info@tryde1303.com



### Ystads Lägenhetshotell

Vi har fullt utrustade lägenheter för 1-5 pers, 300 m norr om centrum. Eget kök o toa, uteplats på gården. Centralt o bra tillfälligt boende till vandrarhemspriser, se hemsidan!

Surbrunnsvägen 23  
Tel/SMS +46 (0)705-11 66 14  
www.lagenhetshotell.com



### Hotel Svea

Anrikt, trivsamt med bästa läge vid havet och centrum runt knuten. Svit, familjerum, hundrum, B&B-rum med havsutsikt eller mot lummig trädgård. Bastu och massage.

Strandvägen 3, Simrishamn  
Tel 0414-41 17 20  
www.hotelsvea.se / info@hotelsvea.se



### Skånes största nöjespark!

Tosselilla är ett stort sommarland i Skåne. Här finns vattenrutschbanor, karuseller, go-cart, tamdjur, klätterborgar, grillplatser och mycket mer. Välkommen!

Svampakorset, 273 97 Tomelilla  
Tel 0417-140 40  
www.tosselilla.se



### 912 KÅSEBERGA

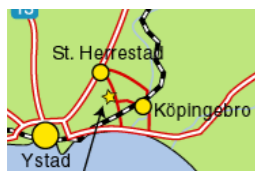
Keramiker Elna-Karin Helgesson, Verkstad & Butik. Bruks- & unik keramik för trädgård och hem. Krukor, koppar, skålar, fat, keramiska bilder m.m. Försäljning av betongkrukor. Välkommen!

Östra Kustvägen 912, mellan Kåseberga och Löderups Strandbad.  
Tel 0411-123 50, www.elnakarin.se



## FREDRIKSBERGS KURSGÅRD

Stugor, Camping & Konferens



Tel +46 (0)411-55 22 30  
info@fbu.nu  
www.forsvarsutbildarna.se/ystad



## Fånga känslan

Välkommen till oss på stranden



0411-136 30 | ysb.se | info@ysb.se

### SYMBOLFÖRKLARINGAR

- Tillgänglighetsanpassat
- Kafé
- Restaurang
- Vin/öl
- Öppet säsong
- Öppet helår
- Butik
- Trädgård
- Husdjur
- Bad (pool, jacuzzi, badtunna)
- SPA
- Kök/pentry/möjl. i självhushåll
- Konferens
- Guidade visningar
- Frukost
- L Tillgång till lakan



## Österlen

- Sveriges bästa del

Det österlenska landskapet sträcker sig över kullar och slätter med havet som slutdestination. Här hittar du smultronställen, välkända konstnärer och en underbar matkultur. Naturen bjuder på storslagna vyer och vacker miljö, såsom bokskogarna kring St Olof, nationalparken Stenshuvud och de oändliga stränderna. I denna storslagna natur ligger småstaden Simrishamn som är känd för sin pittoreska bebyggelse.

Simrishamnsbostäder erbjuder trivsamma, trygga och attraktiva boenden. Vi har många nöjda hyresgäster vilket stimulerar till ett långsiktigt boende. Genom att erbjuda attraktiva boenden verkar vi för att fler människor bosätter sig inom kommunen och pendlar till närliggande orter. Vi erbjuder bostäder i radhus och flerbostadshus på följande orter: Simrishamn, Borrby, Gårnsnäs, Hammenhög, Kivik och St Olof.

Välkommen att höra av dig för mer information om våra bostäder!



För mer information gå in på www.simrishamnsbostader.se eller besök oss på Bruksgatan 1. För visning av bostad, ring 0414-81 96 30.



Tel. 0411 52 62 60 • www.loderupsstrandbad.com



## Bo i en Grön Oas



Frukost i det gröna i den korsvirkesomgivna innerträdgården

I hjärtat av Ystad!

www.sekelgarden.se  
0411-739 00, Långgatan 18



Foto: Jenny Brandt

## Gillar du också sand mellan tårna?

I Ystad har vi fyra mil sandstrand - från Sandhammaren i öster till Svarte i väster. Så chansen är stor att du hittar just din plats i solen.

Bli Ystadsbo och få stranden som ditt vardagsrum!



Ystads kommun  
www.ystad.se

## GOLF

För den intresserade finns många fina golfklubbar i området och vi rekommenderar direktkontakt med klubbarna.

- Abbekås GK
- Beddinge GK
- Falsterbo GK
- Flommens GK
- Ljunghusens GK
- Sjöbo GK
- Söderslätts GK
- Tegelberga GK
- Tomelilla GK
- Trelleborgs Golfklubb
- Vellinge GK
- Ystad GK
- Österlens GK - Djupadal
- Österlens GK - Lilla Vik



# ACOUSTIC ART SHOP



## ALLA RUM HAR RUM FÖR EN AKUSTIKTAVLA

En bättre ljudmiljö får du på köpet.  
Designa och beställ på [acousticartshop.se](http://acousticartshop.se)



  /nordicseawinery

## Välkommen till Nordic Sea Winery i Simrishamn!

På Nordic Sea Winery produceras några av Systembolagets mest sålda och kända varumärken. Druvorna plockas runt om i världen och jäser på satellitvinerier för att sedan skeppas till Simrishamn där vinerna förädlas, lagras och buteljeras.

Vi erbjuder guidade turer, vinprovning och god mat tillagad av vårt duktiga köksteam. Hit kan du komma för lunch, brunch, à la carte eller kvällsmeny. Vårt showroom är unikt såväl interiört som exteriört och vi arrangerar ett flertal evenemang året runt.

Vi har öppet alla dagar i veckan året runt. Detaljerade öppettider hittar du på vår hemsida [www.nordicseawinery.se](http://www.nordicseawinery.se)  
Välkommen till ett vineri i världsklass!

  
NORDIC SEA WINERY



NORDIC SEA WINERY | VINGATAN 2 | SIMRISHAMN | 0414-186 79 | [showroom@nordicseawinery.se](mailto:showroom@nordicseawinery.se)

## SOLSTING OCH GETINGSTICK

Om olyckan är framme och du behöver hjälp finns de stora sjukhusen i Malmö, Lund, Trelleborg, Simrishamn och Ystad. Ring 112 om det är akut. Har du blivit magsjuk, fått insektsbett, allergisk reaktion eller mår allmänt dåligt och behöver hjälp så ring Vårdguiden på telefon 1177 för rådfrågning. [www.skane.se/Halsa-och-varld/hitta-varld/1177-varldguiden/](http://www.skane.se/Halsa-och-varld/hitta-varld/1177-varldguiden/)

Apotek finns i de större orterna och försäljning av vissa apoteksvaror i livsmedelsbutiker på de mindre orterna.

På [www.hitta.se](http://www.hitta.se) eller [www.eniro.se](http://www.eniro.se) finns kontaktuppgifter till privata vårdinstitut, läkare och tandläkare.

